

**Подати заяву на дозвіл на проживання для тимчасового захисту біженців із України**

.....	2
<b>Передумови</b> .....	3
<b>Необхідні документи</b> .....	3
<b>Формуляри</b> .....	4
<b>збори</b> .....	5
<b>Правові основи</b> .....	5
<b>Приблизний термін опрацювання</b> .....	5
<b>Weiterführende Informationen</b> .....	5
<b>LEA, Zum Business Immigration Service (BIS)</b> .....	7
<b>Адреса</b> .....	7
<b>Поштова адреса</b> .....	7
<b>Контакт</b> .....	7
<b>Hinweise zur Anschrift des Standorts</b> .....	7
<b>Barrierefreie Zugänge</b> .....	7
<b>варіанти оплати</b> .....	7
<b>Місцевий трафік</b> .....	7

# Подати заяву на дозвіл на проживання для тимчасового захисту біженців із України

Особам, яким через війну довелося як біженцям залишити Україну, надається гуманітарний дозвіл на перебування задля тимчасового захисту. У Берліні такий дозвіл на перебування може видаватися лише в разі, якщо ви вже отримали рішення про розподіл (Zuweisungsentscheidung) до Берліна в Земельному відомстві у справах біженців (LAF) або в іншій установі, що опікується прийманням біженців на території Німеччини. Рішенням щодо розподілу в Берлін вам було видано відповідну довідку про реєстрацію шукача притулку.

## Примітка:

Особи, які до 31.05.2022 р. подали «онлайн-заяву на тимчасовий захист», повинні мати або рішення про розподіл до Берліна, або підтвердження про наявність житла в Берліні на довготривалий період.

## Послідовність виконання процедури

**1.** Подайте «онлайн-заяву біженця з України на тимчасовий захист».

- Ви отримаєте документ ПДФ, що підтверджує подання заяви. На його підставі – до дати співбесіди – ви легально перебуваєте на території Німеччини й маєте право на працевлаштування.
- Будь ласка, збережіть цей документ і по можливості роздрукуйте його.
- [Online-Antrag für Geflüchtete aus der Ukraine auf vorübergehenden Schutz](#)
- [Application for refugees from Ukraine for temporary protection according to Section 24 of the Residence Act](#)
- [Заявление о предоставлении временной защиты беженцам из Украины в соответствии со статьей 24 Закона о проживании](#)
- [Заява про тимчасовий захист біженців з України відповідно до статті 24 Закон про проживання](#)

**2.** Якщо ви подали «онлайн-заяву на тимчасовий захист», на вашу електронну адресу надійде запрошення з датою й часом співбесіди. Через дуже велику кількість біженців із України до отримання такого запрошення може пройти певний час.

**3.** На співбесіду на місці принесіть, будь ласка, заповнену «заяву на отримання посвідки на проживання» та всі інші необхідні документи. Якщо у вас немає дійсного паспорта, документа, що замінює паспорт, або українського посвідчення особи:

- Якщо строк дії вашого паспорта, документа, що замінює паспорт, або українського посвідчення особи закінчився, зверніться для продовження документа, будь ласка, у ваше посольство.
- Якщо у вас немає жодного з названих документів, попросіть Посольство України видати вам довідку з фотографією для ідентифікації вашої особи.

**4.** Якщо ви до 31.05.2022 р. подали «онлайн-заяву біженця з України на тимчасовий захист», а відбитки ваших пальців ще не були збережені в центральному реєстрі з обліку іноземців (AZR),

- під час співбесіди на місці ви отримаєте дату ще однієї співбесіди в Земельному відомстві у справах біженців (LAF) для розгляду матеріалів і можливого внесення особи в картотеку злочинців. У LAF у вас візьмуть відбитки пальців.
- Лише після збору персональних і біометричних даних в Земельному відомстві у справах біженців (LAF) вам може бути виданий дозвіл на перебування.

## Передумови

- **Ви належите до зазначеного нижче кола осіб і до 24.02.2022 р. мали постійне місце проживання в Україні**
  - громадяни України,
  - або: особи без громадянства і громадяни, які прибули не з країн ЄС/ЄЕЗ і не з України, але мали в Україні міжнародний захист або рівноцінний національний захист,
  - або: члени сімей українок/українців або осіб, які отримали захист в Україні
  - або: особи без громадянства і громадяни, які прибули не з країн ЄС/ЄЕЗ і не з України й можуть довести, що перебували в Україні легально на підставі виданої згідно з українським законодавством посвідки на проживання та які не можуть безпечно й на тривалий час повернутися до країни або регіону свого походження
- **Рішення про розподіл до Берліна (для подання заяв від 01.06.2022 р.)**

Особи, які подають «онлайн-заяву на тимчасовий захист» від 01.06.2022 р., обов'язково повинні мати рішення про їхній розподіл до Берліна від Земельного відомства у справах біженців (LAF) або іншої установи, що опікується прийманням біженців на території Федеративної Республіки Німеччина. Їм було видано відповідну довідку про реєстрацію прохача притулку.
- **Житло на тривалий час у Берліні або рішення про розподіл до Берліна (у разі подання заяви до 31.05.2022 р.)**

Особи, які подали «онлайн-заяву на тимчасовий захист» до 31.05.2022 р., повинні мати або

  - житло на тривалий час у Берліні (наприклад, у орендованій квартирі або в родичів) або
  - рішення про розподіл до Берліна.
- **Ви подали онлайн-заяву на надання тимчасового захисту і прийдете на співбесіду**

Якщо ви подали онлайн-заяву на тимчасовий захист, ви якнайшвидше отримаєте електронною поштою запрошення на співбесіду. Без запрошення співбесіда відбутися не зможе.

## Необхідні документи

- **Заява на оформлення посвідки на проживання**

(під «Формуляри»)

Просимо принести в заповненому вигляді на співбесіду.

- **Дійсний документ для підтвердження ідентичності**

Кожна особа повинна мати принаймні один із таких документів:

- дійсний паспорт або документ, що замінює паспорт
- українське посвідчення особи
- якщо у вас немає ані паспорта, ані документа, що замінює паспорт, ані українського посвідчення особи: видана посольством України довідка, що засвідчує вашу ідентичність

- **1 актуальна біометрична фотографія для кожної особи**

([https://www.berlin.de/labo/\\_assets/kraftfahrzeugwesen/foto-mustertafel.pdf](https://www.berlin.de/labo/_assets/kraftfahrzeugwesen/foto-mustertafel.pdf))

- **Вашу українську посвідку на проживання (якщо у вас немає громадянства України)**

- **Підтвердження рішення про розподіл до Берліна (у разі подання заяви від 01.06.2022 р.)**

Ви отримаєте довідку про реєстрацію шукача притулку (Anlaufbescheinigung) у Земельному відомстві у справах біженців (LAF) або в іншій установі Федеративної Республіки Німеччина, що опікується прийманням біженців. Він підтверджує рішення про ваш розподіл до Берліна (зразок під «Додаткова інформація»).

- **Підтвердження про ваше проживання в Берліні або рішення про розподіл до Берліна (у разі подання заяви до 31.05.2022 р.)**

Будь ласка, візьміть із собою щонайменше одне з таких підтверджень:

- Довідку про реєстрацію прохача притулку з Земельного відомства у справах біженців (LAF) з розподілом до Берліна або
- довідку про реєстрацію за місцем проживання з центру надання адміністративних послуг вашого району (під «Додаткова інформація») або
- договір безстрокової оренди житла в Берліні або
- підтвердження про надання на тривалий час житла українським біженцям (під «Формуляри»).

- **Свідоцтво про шлюб або свідоцтво про партнерство (якщо є)**

Подружжя або особи, які живуть у неформальному шлюбі

- **Свідоцтво про народження (якщо є)**

для неповнолітніх дітей

- **Посвідчення про онлайн-заяву для біженців із України про тимчасовий захист**

Після подання заяви вам було надіслано документ ПДФ. Будь ласка, принесіть його в роздрукованому вигляді або в цифровому форматі на смартфоні.

- **Підтвердження співбесіди**

Ви отримали запрошення на співбесіду після того, як подали онлайн-заяву на тимчасовий захист. Просимо принести це запрошення на співбесіду (у роздрукованому або цифровому вигляді на смартфоні).

## Формуляри

- **Заява на отримання посвідки на проживання (німецькою-російською-іспанською-португальською мовами)**

([https://www.berlin.de/formularverzeichnis/?formular=/labo/zuwanderung/\\_assets/lea-agen3-antrag\\_span\\_port\\_russ-112021.pdf](https://www.berlin.de/formularverzeichnis/?formular=/labo/zuwanderung/_assets/lea-agen3-antrag_span_port_russ-112021.pdf))

- **Заява на отримання посвідки на проживання (німецькою-англійською-французькою-італійською мовами)**  
([https://www.berlin.de/formularverzeichnis/?formular=/labo/zuwanderung/\\_assets/lea-agen1-antrag\\_engl\\_frz\\_ital-112021.pdf](https://www.berlin.de/formularverzeichnis/?formular=/labo/zuwanderung/_assets/lea-agen1-antrag_engl_frz_ital-112021.pdf))
- **Заява на отримання посвідки на проживання (німецькою-грецькою-турецькою-в'єтнамською мовами)**  
([https://www.berlin.de/formularverzeichnis/?formular=/labo/zuwanderung/\\_assets/lea-agen2-antrag\\_griech\\_tuerk\\_viet-112021.pdf](https://www.berlin.de/formularverzeichnis/?formular=/labo/zuwanderung/_assets/lea-agen2-antrag_griech_tuerk_viet-112021.pdf))
- **Заява на отримання посвідки на проживання (німецькою-сербською-боснійською мовами)**  
([https://www.berlin.de/formularverzeichnis/?formular=/labo/zuwanderung/\\_assets/lea-agen4\\_-antrag\\_serb\\_bos-112021\\_final.pdf](https://www.berlin.de/formularverzeichnis/?formular=/labo/zuwanderung/_assets/lea-agen4_-antrag_serb_bos-112021_final.pdf))
- **Підтвердження про надання житла на тривалий час для українських біженців**  
([https://www.berlin.de/formularverzeichnis/?formular=/labo/zuwanderung/\\_assets/bestattung\\_uber\\_dauerhafte\\_gewahrung\\_einer\\_unterkunft\\_fur\\_ukrainische\\_gefluchtete.pdf](https://www.berlin.de/formularverzeichnis/?formular=/labo/zuwanderung/_assets/bestattung_uber_dauerhafte_gewahrung_einer_unterkunft_fur_ukrainische_gefluchtete.pdf))

## збори

- Немає: видача дозволу на перебування

У разі необхідності оформлення проїзного документа:

- 60,00 євро: після досягнення 24 років
- 38,00 євро: до досягнення 24 років
- 14,00 євро: для дітей до досягнення 12 років

## Правові основи

- **Закон про перебування (AufenthG) § 24**  
([https://www.gesetze-im-internet.de/aufenthg\\_2004/\\_24.html](https://www.gesetze-im-internet.de/aufenthg_2004/_24.html))
- **Виконавче рішення (ЄС) 2022/382 Ради від 4 березня 2022 року**  
([https://eur-lex.europa.eu/legal-content/DE/TXT/?uri=uriserv%3AOJ.L\\_.2022.071.01.0001.01.DEU&toc=OJ%3AL%3A2022%3A071%3ATOC](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/DE/TXT/?uri=uriserv%3AOJ.L_.2022.071.01.0001.01.DEU&toc=OJ%3AL%3A2022%3A071%3ATOC))

## Приблизний термін опрацювання

- У зв'язку з дуже великою кількістю біженців може пройти певний час, поки ви отримаєте запрошення.
- Відразу: у разі співбесіди з отриманням дати на місці
- 5-6 тижнів: якщо має бути оформлена електронна посвідка на проживання.

## Weiterführende Informationen

- **Інформація для біженців із України**  
(<https://www.berlin.de/ukraine/uk/>)
- **Часто задавані питання**  
(<https://www.berlin.de/ukraine/uk/tschasto-sadawani-pitannja/>)

- **Надання дозволу на перебування для тимчасового захисту біженців із України - рішення про розподіл**  
(<https://service.berlin.de/dienstleistung/330869/>)
- **підтвердження про реєстрацію за місцем проживання (поставлення на облік)**  
(<https://service.berlin.de/dienstleistung/120686/>)
- **Зразок: довідка про реєстрацію прохача притулку**  
([https://www.berlin.de/einwanderung/\\_assets/anlaufbescheinigung\\_muster.png](https://www.berlin.de/einwanderung/_assets/anlaufbescheinigung_muster.png))

## Informationen zum Standort

# LEA, Zum Business Immigration Service (BIS)

### Адреса

Fasanenstraße 85  
10623 Berlin

### Поштова адреса

Friedrich-Krause-Ufer 24  
13353 Berlin

### Контакт

Телефон: (030) 90269-5900

Факс: (030) 9028-3468

Интернет:

<https://www.berlin.de/einwanderung/service/business-immigration-service/>

Контактний формуляр:

<https://www.berlin.de/einwanderung/service/business-immigration-service/online-formulare-des-bis/>

### Hinweise zur Anschrift des Standorts

**Die Postanschrift weicht von der Adresse des Standorts ab.**

Bitte schicken Sie Briefe deshalb immer an:

Landesamt für Einwanderung, Friedrich-Krause-Ufer 24, 13353 Berlin.

### Barrierefreie Zugänge



[Пояснення символів](#)

### варіанти оплати

Оплата не передбачена.

### Місцевий трафік

#### Миська електричка

0.2km [S+U Zoologischer Garten Bhf](#)

S3, S5, S7, S9

#### Метро

0.3km [S+U Zoologischer Garten Bhf](#)

U9, U2

#### Автобус

0.2km [S+U Zoologischer Garten/Jebensstr.](#)

245, M45, 100, 200, N2, N9

0.2km [Theater des Westens](#)

M49, X34

0.2km [Uhlandstr./Kantstr.](#)

M49

0.3km [Steinplatz](#)

245, M45, N2

0.3km [S+U Zoologischer Garten Bhf](#)

EV1, 109, 110, N10, N7X, X10, M49, N9, X34, 100, 200, N2, 204, 245, 249,  
M45, M46, N1, N26, A05

0.3km [Hertzeallee](#)

100, 109, 110, 200, 204, 245, 249, M45, M46, M49, N1, N10, N2, N26, N9,  
X10, X34

◆ **Регионална залізниця**

0.3km [S+U Zoologischer Garten Bhf](#)

FEX, RB23, RE1, RE2, RE7, RE8